

D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der Risiko-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425.

Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
- EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte

Notifizierte Stelle: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07

Notifizierungsnummer: 0075

Artikel No.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225

709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250

709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Bezeichnung: WINTER LITE TOUCH

Material: 72% Polyacryl, 24% Polyester, 4% Elasthan, Nitril-Beschichtung

Herstellerland: China

Handschuhmarkierung: CE-Zeichen, Größe, Firmenlogo, EN 388, EN511

Verfügbare Größen: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	EN388	Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388, die Prüfwerte beziehen sich nur auf die Handinnenfläche	
	4111X	Abrieb	4 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
		Schnittfestigkeit	1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=5)
		Weiterreißfestigkeit	1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
		Durchstichkraft	1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
		Schnittfestigkeit EN ISO 13997	X (niedrigster Wert=A, höchster Wert=F)
	EN511	Prüfergebnisse nach EN 511	
		Konvektionskälte	X (niedrigster Wert=0, höchster Wert=4)
		Kontaktkälte	1 (niedrigster Wert=0, höchster Wert=4)
		Durchdringen von Wasser	X (niedrigster Wert=0, höchster Wert=1)
	XIX	X bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.	

Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten entspricht die Gesamtbewertung nicht unbedingt der Leistung der äußersten

Schicht. Prüfung: Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen.

Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit

Reinigung: Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten.

nicht waschen	Chlorbleiche nicht möglich	Trocknen mit Tumbler nicht möglich	Nicht bügeln	keine chemische Reinigung möglich

Lagerung: Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmestrahlung vermeiden.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Pflegeetikett (MM/YYYY)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Hinweis:

Dieses Handschuhmodell enthält keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen

Beim Arbeiten mit bewegten Maschinenteilen dürfen keine Handschuhe getragen werden (Gefahr des Hineinziehens).

Dieser Handschuh bietet einen Schutz für eine begrenzte Kontaktzeit mit kalten Produkten.

Der Handschuh verliert bei Nässe seine isolierenden Eigenschaften.

Diese Handschuhe sind nicht flüssigkeitsdicht und eignen sich nicht für den Umgang mit Chemikalien.

Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht.

Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren.

Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten

Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen.

Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw.

dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

GB User information:

User information for protective gloves of the risk category II according to the EU regulation 2016/425.

The product corresponds to the following standards:

- EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks
- EN 511:2006 Protective gloves against cold

Notified Body: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07

Notifizierungsnummer: 0075

Item no: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225

709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250

709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Designation: WINTER LITE TOUCH

Material: 72% polyacrylic, 24% polyester, 4% elastane, nitrile coating

Country of manufacture: China

Glove markings: CE-sign, size, company logo, EN 388, EN511

Sizes available: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	EN388	Results of mechanical testing in accordance with EN388, the test values only refer to the palm of the hand.	
	4111X	Abrasive wear	4 (Lowest value=1, Highest value=4)
		Cut resistance	1 (Lowest value=1, Highest value=5)
		Tear resistance	1 (Lowest value=1, Highest value=4)
		Penetration resistance	1 (Lowest value=1, Highest value=4)
		Cut resistance EN ISO 13997	X (Lowest value=A, Highest value=F)
	EN511	Results in accordance with EN 511	
		Convective cold	X (Lowest value=0, Highest value=4)
		Contact cold	1 (Lowest value=0, Highest value=4)
		Water penetration	X (Lowest value=0, Highest value=1)
	XIX	X means, that this handglove was not tested for this requirement.	

For gloves with two or more layers, the overall rating is not necessarily the performance of the outermost layer.

Checking: Check protective gloves for any tears or holes before use. Replace any damaged gloves. Only gloves which fit properly guarantee protection and a good grip.

Cleaning: Shake or brush off any dirt after use, if required.

Do not wash	Avoid contact with chlorine bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Avoid chemical cleaning

Storage: Store in a cool and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and direct heat.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period Minimum durability date - see care label (MM/YYYY)

Disposal: Please ensure disposal in accordance with local household waste regulations.

Note: This model does not contain any substances at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.

Do not wear gloves while working with moving machine parts (risk of being caught).

This glove provides a protection for limited contact time with cold products.

When wet, the glove will lose its insulating properties.

The gloves are not liquid-proof and are therefore not suitable for handling chemicals.

This user information is intended for use as an aid in selecting suitable protective equipment.

The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace.

The user and not the manufacturer is therefore responsible for checking the suitability of particular gloves for the area of intended use.

You are obliged to supply this information pamphlet with EVERY item of personal protective equipment or to EVERY recipient.

The pamphlet can be reproduced as many times as is required for this purpose.

CZ Informace pro uživatele:

Informace k používání ochranných rukavic rizikové kategorie II dle nařízení EU 2016/425.

Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- EN ISO 21420: 2020 ochranné rukavice - obecné požadavky a zkušební metody
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům
- EN 511:2006 mánuši de protecie contra frigului

Kontrolní místo: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07

Notifizierungsnummer: 0075

Výrobek č.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225

709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250

709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Označení: WINTER LITE TOUCH

Materiál: 72% polyakryl, 24% polyester, 4% elastan, nitrilový povrch

Země původu: Čína

Označení rukavic: CE označení, velikost, firemní logo, EN 388, EN 511

Dostupné velikosti: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	EN388	Výsledky kontrolního mechanického testu dle EN388, kontrolované hodnoty se vztahují pouze na dlaň.	
	4111X	Opotřebení materiálu	4 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
		Pevnost ve stříhu	1 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=5)
		Pevnost v trhu	1 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
		Odolnost proti propíchnutí	1 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
		Pevnost ve stříhu EN ISO 13997	X (nejnižší hodnota=A, nejvyšší hodnota=F)
	EN511	Výsledky testu podle EN 511	
		Chlad konfekce	X (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4)
		Chlad při kontaktu	1 (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4)
		Propuštění vody	X (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=1)
	XIX	X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.	

U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nemusí celkové hodnocení nutně odpovídat výkonu nejsvrchnější vrstvy.

Kontrola: Ochranné rukavice před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou roztrhnuté nebo dřevé. Poškozené rukavice vyměňte. Pouze dobře padnoucí rukavice zaručí dostatečnou ochranu a bezpečné uchopení.

Čištění: Po každém použití podle stupně znečištění oprašit nebo vykartáčovat.

neumývat	nelze provádět bělení chlorem	nelze sušit v sušičce	nežehlit	nelze chemicky čistit

Skladování: Skladujte při běžné pokojové teplotě, v suchých a dobře větráných prostorách. Zabraňte přímému působení slunečního a tepelného záření.

Trvanlivost: doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužitá, a současně kontinuálně správně skladované zboží.

Období výroby Minimální datum životnosti (viz štítek) (MM/RRRR)

Likvidace: Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy.

Upozornění:

Při pracování s pohyblivými díly stroje nesmíte nosit žádné rukavice (nebezpečí vtažení).

Tato rukavice poskytuje ochranu při omezeném kontaktu s chladnými produkty.

Rukavice ztrácí při mokrú své izolační vlastnosti.

Tyto rukavice nejsou nepropustné a nejsou proto vhodné k manipulaci s chemikáliemi.

Tyto informace pro uživatele slouží jako radce při výběru vhodného ochranného vybavení.

Laboratorní testy mají pomoci při výběru vhodných ochranných pomůcek, nelze při nich však napodobit skutečné pracovní podmínky.

Odpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro plánovanou pracovní činnost nese uživatel a nikoli výrobce.

V případě předání ochranné pomůcky jiné osobě jste povinni přiložit tento informační leták ke KAŽDÉ osobní ochranné pomůcce, případně jej předat příjemci. Za tímto účelem lze informační leták kopírovat v neomezeném množství.

SLO Informacije za uporabnike:

Informacije o uporabi zaščitnih rokavic kategorije nevarnosti II po Uredbi EU 2016/425.

Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:

- EN ISO 21420:2020 zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
- EN 388:2016+A1:2018 Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi
- EN 511:2006 Zaščitne rokavice za zaščito pred mrazom

Organizacija, ki je izvedla preizkus: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07

Notifizierungsnummer: 0075

Št. izdelka.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225

709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250

709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Oznaka: WINTER LITE TOUCH

Material: 72% poliakril, 24% poliester, 4% elastan, nitrilni premaz

Država proizvajalka: Kitajska

Oznaka rokavic: znak CE, velikost, logotip podjetja, EN 388, EN 511

Velikosti, ki so na voljo: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	EN388	Rezultati mehanskega preizkusa po standardu EN388, preskušane vrednosti se nanašajo samo na notranjo stran dlani.	
	4111X	Obrača z drgenjem	4 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
		Odpornost na ureze	1 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=5)
		Odpornost na raztrganje	1 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
		Odpornost na prebadanje	1 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
		Odpornost na ureze EN ISO 13997	X (najnižja vrednost=A, najvišja vrednost=F)
	EN511	Rezultati preizkusov po standardu EN 511	
		Konfekcijski mraz	X (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4)
		Kontakti mraz	1 (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4)
		Prepuščanje vode	X (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=1)
	XIX	X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.	

Pri rokavich z dvema ali več plastmi skupna ocena ni nujno odvisna od zmogljivosti najbolj zunanje plasti.

Preverjanje: Zaščitne rokavice pred vsako uporabo preglejte, ali niso razpokane in preluknjane. Poškodovane rokavice zamenjajte z novimi. Le v zadostni meri prilagajajo se rokavice zagotavljajo zaščito in dober oprijem.

Čiščenje: Po vsaki uporabi iztrkajte ali skrtajte glede na stopnjo umazanosti.

ne perite	belenje s klorom ni možno	sušenje v sušilnem stroju ni možno	ne likajte	kemično čiščenje ni možno

Skладиčenje: Skладиčite na običajni sobni temperaturi, na suhem in dobro prezračeno. Ne skладиčite na sončni svetlobi in neposrednem sevanju toplote.

Uporabnost: obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skладиčenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustreznem skладиčenju.

Obdobje proizvodnje Uporabno najmanj do - glejte etiketo z navodili za nego (MM/LLLL)

Odstranjevanje neuporabnega izdelka: Odvrzite med gospodinjske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

Opozorilo:

Tento model rukavic neobahuje žádné látky v množstvích, o kterých je známo, že by nepříznivě ovlivňovali hygienu nebo zdraví uživatele.

Při delu s premikajočimi se deli stroja rukavici ni dovoljeno nositi (nevarnost potegata).

Ta rukavica zagotavlja zaščito za omejen čas stika s hladnimi izdelki.

Rukavica zaradi mokrote izgubi svoje sposobnosti izoliranja.

Te rokavice prepuščajo tekočino, zato niso primerne za ravnanje s kemikalijami.

Te uporabniške informacije so namenjene kot pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev.

Laboratorijski preizkusi sicer omogočajo pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev.

Za preverjanje primernosti določenih rokavic za predvideno področje uporabe je zato odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.

Ob posredovanju drugim oziroma naprej morate to brošuro z informacijami priložiti VSAKI osební zaščitni opremi oz. jo izročiti prejemniku. Ta list se lahko v ta namen neomejeno razmnožuje.

SK Informácie pre užívateľa:

Informácie pre používanie ochranných rukavíc rizikovej kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:
- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám
- EN 511:2006 Ochranné rukavice proti chladu

Kontrolné miesto: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Výrobok č.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB
Označenie: WINTER LITE TOUCH

Materiál: 72% polyakryl, 24% polyester, 4% elastan, nitrilový náter

Krajina výrobcu: Čína

Značenie rukavíc: CE označenie, veľkosť, firemné logo, EN 388, EN 511

Dostupné veľkosti: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Výsledky skúšky mechanických testov podľa EN388, testovacie hodnoty sa vzťahujú len na dlaň.			
	Oter	4	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
	Odolnosť voči prerezaniu	1	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=5)
	Odolnosť voči ďalšiemu pretrhnutiu	1	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
	Sila prepichnutia	1	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
	Odolnosť voči prerezaniu EN ISO 13997	X	(najnižšia=A, najvyššia hodnota=F)
Výsledky testu podľa EN 511			
	Chlad konfekcie	X	(najnižšia=0, najvyššia hodnota=4)
	Chlad pri kontakte	1	(najnižšia=0, najvyššia hodnota=4)
	Prepichávajú vodu	X	(najnižšia=0, najvyššia hodnota=1)
X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.			

V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami nemusi celkové hodnotenie nevyhnutne zodpovedať výkonu najvrchnejšej vrstvy.

Kontrola: Ochranné rukavice pred každým použitím skontrolujte, či nie sú roztrhnuté alebo deravé. Poškodené rukavice vymeňte. Iba dobre sediace rukavice zaručujú ochranu a bezpečné uchopenie.

Čistenie: Po každom použití, podľa stupňa znečistenia, vyprášiť alebo vykefovať.

				
neumývať	nie je možné bieliť chlóróm	nie je možné sušiť v sušičke	nežehliť	nie je možné čistiť chemicky

Skladovanie: Skladujte pri bežnej izbovej teplote, v suchu v miestnosti s dobrým odvetraním. Zabráňte prístupu slnečného svetla a priamemu tepelnému žiareniu.

Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužitý výrobok, ktoré sú priebiežne správne skladované.

 Doba výroby  Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri nálepku s pokynmi pre ošetrovanie (MM/RRRR)

Likvidácia: Do komunálneho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.

Upozornenie:

Tento model rukavíc neobsahuje žiadne látky v množstvách, o ktorých je známe alebo sa predpokladá, že nepriaznivo ovplyvňujú hygienu alebo zdravie používateľa.

Pri práci s pohyblivými časťami stroja nesmiete nosiť žiadne rukavice (nebezpečenstvo vtiahnutia).

Táto rukavica poskytuje ochranu pri obmedzenom kontakte s chladnými výrobkami.

Rukavice strácajú izolačné vlastnosti, keď sú vlhké.

Tieto rukavice nie sú nepriepustné a nie sú preto vhodné na manipuláciu s chemikáliami.

Tieto informácie pre používateľa slúžia ako radca pri výbere vhodného ochranného vybavenia.

Laboratorné testy majú pomôcť pri výbere vhodných ochranných pomôcok, nie je pri nich však možné napodobniť skutočné pracovné podmienky.

Zodpovednosť za overenie vhodnosti ochranných rukavíc na plánovanú pracovnú činnosť nesie používateľ a nie výrobca.

V prípade odovzdania ochrannej pomôcky inej osobe ste povinní priložiť tento informačný leták ku KAŽDEJ osobnej ochrannej pomôčke, prípadne ho odovzdať príjemcovi. Za týmto účelom je možné informačný leták kopírovať v neobmedzenom množstve.

HU Használati információ:

Használati tájékoztató a 2016/425 sz. EU-rendelet szerinti II-as kockázati kategóriába tartozó védőkesztyűkhöz. A termék megfelel a következő szabványoknak:

- EN ISO 21420:2020 Védőkesztyű – Általános követelmények és vizsgálati módszerek

- EN 388:2016+A1:2018 Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen.

- EN 511:2006 Védőkesztyűk hideg ellen

Vizsgáló állomás: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Cikk sz.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB
Megnevezés: WINTER LITE TOUCH

Anyag: 72% poliakril, 24% poliszter, 4% elasztán, nitril bevonat

Gyártó ország: Kína

Kesztyűjelzés: CE-jel, méret, céglogó, EN 388, EN 511

Rendelésre álló méretek: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Mérési eredmények az EN388 mechanikus tesz szerint, az ellenőrzési értékek a kéz belső felületére vonatkoznak.			
	Súrlódás	4	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
	Vágási szilárdság	1	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=5)
	Továbbcsiszolási szilárdság	1	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
	Átszűrési erő	1	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
	Vágási szilárdság EN ISO 13997	X	(legalacsonyabb érték=A, legmagasabb érték=F)
Megfelel az EN 511 szabványnak			
	Ruha hűtése	X	(legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=4)
	Hideggel szembeni ellenállás	1	(legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=4)
	Vízhatóság	X	(legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=1)
Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá ilyen vizsgálatoknak.			

A két vagy több rétegű kesztyűk esetében az általános minősítés nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítménye.

Vizsgálat: Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy a védőkesztyűn található-e szakadás vagy lyuk. A sérült kesztyűket cserélje ki.

Csak kellőképpen illeszkedő védőkesztyűk biztosítanak védelmet és jó fogást.

Tisztítás: Szennyeződési fokozat szerint kiporolni vagy kikéfélni.

				
ne mossa	klóros fehérítés nem lehetséges	centrifugálval szárítás nem lehetséges	ne vasalja	kémiai tisztítás nem lehetséges

Tárolás:

Normál szobahőmérsékleten, száraz és jól szellőztetett helyiségben tárolja. Ne tegye ki napfénynek és közvetlen hőhatásnak.

Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkori alkalmazási területen. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

 Gyártási időszak  Minőségmegőrzési idő - lásd a tájékoztató címkén (HH/ÉÉÉÉ)

Hulladék eltávolítása:

Háztartási szeméttel, a helyi előírásoknak megfelelően.

Ártalmatlanság:

Ez a kesztyűmodell nem tartalmaz anyagokat olyan mennyiségben, amelyről ismert vagy feltételezhető, hogy károsan befolyásolja a felhasználó higiéniáját vagy egészségét.

Mozgó géprészekkel való munkát esetén nem szabad kesztyűt viselni (bűzhúsvészély).

Ez a kesztyű védelmet nyújt a hideg termékekkel való korlátozott érintkezési időre.

A kesztyű nedvesség hatására elveszti szigetelő tulajdonságait.

A rugalmas anyag miatt a kesztyűk hosszúságai elérhetnek a szabvány előírásaitól.

Ez a felhasználói információ hasznos a védőfelszerelés kiválasztásakor.

A laborbesztek segítik a kiválasztást, azonban nem képesek szimulálni a valós munkafeltételeket. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége, hogy egy bizonyos védőkesztyűt egy adott alkalmazási terület szerint ellenőrizzen.

MINDEN védőfelszerelés továbbadásakor Ön köteles ezt az információs brosrút mellékelni, ill. átadni a fogadónak. Ebből a célból ez a lap korlátlanul sokszorosítható.

HR Informacije za korisnike

Informacije o uporabi zaštitnih rukavica kategorije rizika II prema EU Uredbi 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:
- EN ISO 21420:2020 zaštitne rukavice – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja
- EN 388:20016+A1:2018 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika
- EN 511:2006 Rukavice za zaštitu od hladnoće

Ispitni institut: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Artikl br.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB
Naziv: WINTER LITE TOUCH

Materijal: 72% poliakril, 24% poliester, 4% elastan, nitrilni premaz

Zemlja proizvodnje: Kina

Oznaka rukavica: CE znak, veličina, logo tvrtke, EN 388, EN511

Raspoložive veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Rezultati ispitivanja mehaničkih testova prema EN 388, ispitne vrijednosti odnose se samo na unutarnju površinu ruke.			
	Otpornost na habanje	4	(najviša vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
	Otpornost na rezanje	1	(najviša vrijednost=1, najviša vrijednost=5)
	Otpornost na cijepanje	1	(najviša vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
	Otpornost na probijanje	1	(najviša vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
	Otpornost na rezanje EN ISO 13997	X	(najviša vrijednost=A, najviša vrijednost=F)
Rezultati ispitivanja prema EN 511			
	Konfekcijska hladnoća	X	(najviša vrijednost=0, najviša vrijednost=4)
	Kontaktna hladnoća	1	(najviša vrijednost=0, najviša vrijednost=4)
	Prodiranje vode	X	(najviša vrijednost=0, najviša vrijednost=1)
X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.			

Provjera: Prije svake uporabe provjeriti postoje li pukotine ili rupe na zaštitnim rukavicama. Zamijeniti oštećene rukavice. Samo rukavice koje dovoljno prijanjaju osiguravaju zaštitu i čvrstocu hvatanja.

Čišćenje: Nakon svake uporabe istresti ih ili iščerkati ovisno o stupnju prljavštine.

				
ne prati	izbjeljivanje klorom nije moguće	sušenje u sušilicama nije moguće	ne glačati	kemijsko čišćenje nije moguće

Skladištenje: Uskladištiti na normalnoj sobnoj temperaturi, na suhom i dobro ventiliranom mjestu. Izbjegavati sunčevu svjetlo i izravnu izloženost toplini.

Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene.

Rok trajanja odnosi se na nekoristene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

 Razdoblje proizvodnje  Uporabni rok – vidi oznaku za njegu (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Spadaju u kućanski otpad, obratiti pozornost na lokalne odredbe.

Napomena:

Ovaj model rukavica ne sadrži tvari u količinama za koje je poznato ili se sumnja da štetno utječu na higijenu ili zdravlje korisnika.

Prilikom rada s pokretnim dijelovima stroja nije dopušteno nositi rukavice (opasnost od uvlačenja).

Ova rukavica pruža zaštitu tijekom ograničenog vremena kontakta s hladnim proizvodima.

U vlažnosti rukavica gubi svoja izolacijska svojstva.

Ove rukavice nisu nepromočive i nisu prikladne za rukovanje kemikalijama.

Ove informacije za korisnika osmišljene su kao pomoć pri odabiru Vaše zaštitne opreme.

Laboratorijska ispitivanja trebala bi biti pomoć pri odabiru, međutim, ne mogu se simulirati stvarni uvjeti na radnom mjestu.

Zbog toga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, ispitati prikladnost određenih zaštitnih rukavica za predviđeno područje primjene.

Ovu brošuru s informacijama obavezni ste priložiti SVAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi pri daljnjoj predaji, odn. predati primatelju.

U tu svrhu ovaj list može se neograničeno umnožavati.

FR Informations destinées à l'utilisateur :

Notice d'information pour gants de protection de la catégorie de risque II selon le règlement de l'UE 2016/425.

Le produit correspond aux normes suivantes :

- EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédés d'essai

- EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre des dangers mécaniques

- EN 511:2006 Gants de protection contre le froid

Organisme de contrôle: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Réf. : 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB
Désignation: WINTER LITE TOUCH

Matière : 72% polyacrylique, 24% polyester, 4% élasthanne, revêtement nitrile

Pays de fabrication: Chine

Marquage des gants: marque CE, taille, logo de l'entreprise, EN 388, EN 511

Tailles disponibles: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Résultats des tests mécaniques selon la norme EN388, Les valeurs d'essai ne se rapportent qu'à la paume de la main.			
	Résistance à l'abrasion	4	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
	Résistance à la coupe	1	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 5)
	Résistance à la déchirure	1	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
	Résistance à la perforation	1	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
	Résistance à la coupe EN ISO 13997	X	(valeur minimale = A, valeur maximale = F)
Résultats des tests conformes à la norme EN 511			
	Froid convectif	X	(valeur minimale = 0, valeur maximale = 4)
	Froid de contact	1	(valeur minimale = 0, valeur maximale = 4)
	Perméabilité à l'eau	X	(valeur minimale = 0, valeur maximale = 1)
X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.			

Pour les gants à deux couches ou plus, l'évaluation globale ne correspond pas nécessairement à la performance de la couche la plus externe.

Vérification : Avant toute utilisation, contrôler les gants de protection afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de déchirures ou de trous. Des gants défectueux doivent être remplacés. Seuls des gants bien ajustés garantissent protection et maniabilité.

Nettoyage : Suivant le degré de saleté, secouer ou brosser les gants après chaque utilisation.

				
Ne pas laver	Blanchiment au chlore impossible	Ne pas sécher à la machine	Ne pas repasser	Nettoyage chimique impossible

Stockage: Ranger dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante normale. Éviter la lumière du soleil et le contact direct avec la chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

 Période de fabrication  Date limite d'utilisation - voir l'étiquette (mm/aaaa)

Élimination : Éliminer les gants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Remarque:

Le modèle de gants ne contient aucune substance en quantités connues ou suspectées de nuire à l'hygiène ou à la santé de l'utilisateur.

Ne pas porter de gants lors de travaux sur des pièces de la machine en mouvement (risque de happement).

Ce gant offre une protection pour un temps de contact limité avec des produits froids.

Si le gant est mouillé, il perd ses propriétés isolantes.

Ces gants ne sont pas étanches aux liquides et ne conviennent pas à la manipulation de produits chimiques. Ces instructions d'utilisation sont destinées à vous aider dans le choix de votre équipement de protection. Les tests en laboratoire permettent de guider le choix mais ils ne peuvent pas simuler les conditions réelles sur le lieu de travail. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non au fabricant, de vérifier si des gants de protection déterminés conviennent au domaine d'application prévu.

Vous êtes tenu de distribuer cette notice d'information avec CHAQUE équipement de protection individuelle ou bien d'en remettre une copie à CHAQUE destinataire.

Pour ce faire, cette feuille peut être reproduite autant de fois que nécessaire.

IT Informazioni per l'utente

Informazioni per l'uso relative a guanti di protezione della categoria di rischio II secondo il regio lamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:

- EN ISO 21420:2020 Guanti protettivi – Requisiti generali e procedura di prova
- EN 388:2016+A1:2018 Guanti di protezione contro i rischi meccanici
- EN 511:2006 Guanti di protezione contro il freddo

Istituto di prove: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Articolo n°: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Definizione: WINTER LITE TOUCH

Materiale: 72% poliacrilico, 24% poliestere, 4% elastan, rivestimento in nitrile

Paese di produzione: Cina

Contrassegno guanti: simbolo CE, misura, logo dell'azienda, EN 388, EN 511

Misure disponibili: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EN388		Risultati del test meccanico secondo la EN388, i valori di prova si riferiscono esclusivamente al palmo della mano.	
	Abrasion	4	(valore minimo=1, valore massimo=4)
	Resistenza al taglio	1	(valore minimo=1, valore massimo=5)
	Resistenza allo strappo	1	(valore minimo=1, valore massimo=4)
	Forza di penetrazione dell'ago	1	(valore minimo=1, valore massimo=4)
4111X		X	(valore minimo=A, valore massimo=F)
EN511		Risultati del test in base alla norma EN 511	
	Freddo convettivo	X	(valore minimo=0, valore massimo=4)
	Freddo da contatto	1	(valore minimo=0, valore massimo=4)
	Impermeabilità all'acqua	X	(valore minimo=0, valore massimo=1)
		X	(valore minimo=A, valore massimo=F)
X1X		X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.	

Per i guanti a due o più strati, la valutazione complessiva non corrisponde necessariamente alle prestazioni dello strato più esterno.

Verifica: prima di ogni utilizzo verificare che i guanti protettivi non presentino strappi e fori. Sostituire i guanti danneggiati.

Solamente i guanti che calzano bene garantiscono protezione e una buona presa.

Pulizia: sbattere o spazzolare dopo ogni pulizia a seconda del grado di sporcizia.

					
Non lavare	Non candeggiare	Non asciugare a mezzo tamburo	Non strirare	Non pulire con prodotti chimici	

Conservazione: conservare ad una temperatura ambientale normale, in luogo asciutto e ben areato. Evitare la luce del sole e l'esposizione diretta al calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stoccaggio.

 Periodo di fabbricazione  Data di durata minima - vedere etichetta di manutenzione (MM/AAAA)

Smaltimento: osservare le disposizioni legali relative allo smaltimento dei rifiuti.

Avvertenza:

Questo modello di guanto non contiene sostanze in quantità note o sospettate che possano influire negativamente sull'igiene o sulla salute dell'utilizzatore.

Quando si lavora con parti mobili della macchina non devono essere indossati guanti (pericolo di trascinamento).

Questo guanto fornisce una protezione per un tempo limitato di contatto con i prodotti freddi.

Il guanto perde le sue caratteristiche isolanti in presenza di umidità.

Questi guanti non sono impermeabili e non sono adatti per maneggiare sostanze chimiche.

Queste informazioni per l'utente sono pensate per aiutarvi nella scelta del vostro equipaggiamento di protezione.

I test di laboratorio offrono un aiuto per la scelta, ma non riescono a simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro.

Perciò resta responsabilità dell'utente e non del produttore, verificare che un certo tipo di guanti protettivi sia adatto per l'ambito d'applicazione previsto.

Siete pertanto tenuti a fornire questo depliant informativo insieme ad OGNI equipaggiamento protettivo personale e a ogni ricevente. A tal fine questo foglio può essere riprodotto senza limiti.

NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen van risico-categorie II volgens EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:

- EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018 beschermende handschoenen tegen mechanische risico's
- EN 511:2006 beschermende handschoenen tegen de koud

Testplaats: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Artikel Nr.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Benaming: WINTER LITE TOUCH

Materiaal: 72% polyacryl, 24% polyester, 4% elastaan, nitril coating

Producerend land: China

Handschoenmarkering: CE-teken, maat, bedrijfslogo, EN 388, EN 511

Beschikbare maten: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EN388		Testresultaten mechanische test conform EN388, de testwaarden hebben alleen betrekking op de handpalm.	
	Slijtage	4	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
	Stevigheid	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=5)
	Bestendigheid tegen doorscheuren	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
	Indringingskracht	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
4111X		X	(laagste waarde=A, hoogste waarde=F)
EN511		Testresultaten conform EN 511	
	Confectiekoelte	X	(laagste waarde=0, hoogste waarde=4)
	Contactkoelte	1	(laagste waarde=0, hoogste waarde=4)
	Waterdoordringbaarheid	X	(laagste waarde=0, hoogste waarde=1)
		X	(laagste waarde=A, hoogste waarde=F)
X1X		X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze vereiste.	

Voor handschoenen met twee of meer lagen is de algemene beoordeling niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag. Test: Beschermende handschoenen voor elk gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen. Alleen handschoenen die goed passen, garanderen bescherming en greepvastheid.

Reiniging: Afhangelijk van de graad van vervuiling na elk gebruik uitkloppen of uitborstelen.

					
Niet wassen	Niet mogelijk met chloor te bleken	Niet mogelijk te drogen met trommeldroger	Niet strijken	Geen chemische reiniging mogelijk	

Opslag: Opslaan bij normale kamertemperatuur, droog en goed verlicht. Zonlicht en directe instraling van warmte vermijden.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

 Fabricatietijd  Uiterste houdbaarheidsdatum - zie onderhuidstips (MM/JJJJ)

Afvalverwerking: Via het huisvuil, plaatselijke bepalingen respecteren.

Tip: Dit handschoenmodel bevat geen stoffen in hoeveelheden waarvan bekend of vermoed wordt dat ze de hygiëne of gezondheid van de gebruiker negatief beïnvloeden.

Bij het werken met bewegende machineonderdelen mogen geen handschoenen worden gedragen (gevaar door intrekken).

Deze handschoen biedt bescherming bij beperkt contact met koude producten.

De handschoen verliest bij natheid zijn isolerende eigenschappen. Deze handschoenen zijn niet waterdicht en zijn niet geschikt voor de omgang met chemicaliën.

Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de keuze van uw beschermende kleding.

De labtest moeten een hulp bieden voor de selectie, ze kunnen echter niet de werkelijke omstandigheden op de werkplaats simuleren.

Bijgevolg blijft het de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet die van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde beschermende handschoen voor het voorziene inzetgebied te controleren.

U bent verplicht om deze informatiebrochure toe te voegen aan ELKE persoonlijke beschermende uitrusting die wordt doorgegeven, of te overhandigen aan de ontvanger. Hiervoor mag dit blad onbeperkt worden vermenigvuldigd.

RO Instrucțiuni de utilizare:

Informații de utilizare a mănușilor de protecție pentru riscul de categorie II conform Prevederii UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:

- EN ISO 21420:2020 mănuși de protecție – Cerințe generale și procedura de verificare
- EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție contra riscurilor mecanice
- EN 511:2006 mănuși de protecție contra frigului

Birou de verificare: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Articol nr.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Denumire: WINTER LITE TOUCH

Materiale: 72% poliacril, 24% poliester, 4% elastan, nitril (strat exterior)

Țară de proveniență: China

Marcajele mănușilor: sigla CE, dimensiune, logo firmă, EN 388, EN 511

Mărimi disponibile: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EN388		Rezultatele încercării mecanice conform EN388, Valorile de verificare se referă doar la suprafața interioară a mâinii.	
	Rezistență la abraziune	4	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)
	Rezistență la tăiere	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=5)
	Rezistență la sfâșiere	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)
	Rezistență la perforare	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)
4111X		X	(valoare minimă=A, valoare maximă=F)
EN511		Rezultatele verificării conform EN 511	
	Răceală produsului	X	(valoare minimă=0, valoare maximă=4)
	Răceală la atingere	1	(valoare minimă=0, valoare maximă=4)
	Pătrunderea apei	X	(valoare minimă=0, valoare maximă=1)
		X	(valoare minimă=A, valoare maximă=F)
X1X		X înseamnă că nu s-a verificat începerea acestei cerințe pentru mână.	

În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, ratingul general nu reprezintă neapărat performanța celui mai exterior strat.

Verificare: Verificați înaintea fiecărei utilizări dacă mănușile de protecție prezintă rupturi sau găuri. Înlocuiți mănușile deteriorate. Protecția și aderența sunt garantate numai dacă mănușile utilizează la mărimea potrivită.

Curățare: Mănușile se vor curăța prin lovire sau cu peria, în funcție de gradul de murdărire.

					
A nu se spăla	Decolorare cu clor imposibilă	Se interzice utilizarea uscătorului	A nu se călca	Se interzice curățarea chimică	

Depozitare: A se depozita la temperatura normală a încăperii, în mediu uscat și bine ventilat. Evitați expunerea la razele solare și la surse directe de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articolele neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

 Perioadă de producție  Valabilitatea minimă - a se vedea eticheta de întreținere (II/aaaa)

Eliminare: Se elimină ca deșeu menajer; se vor respecta dispozițiile locale.

Observație:

Acest model de mănuși nu conține substanțe în cantități cunoscute sau suspectate a afecta negativ igiena sau sănătatea utilizatorului.

În timpul lucrului cu componente mobile ale mașinii nu au voie să se poarte mănuși (pericol de antrenare).

Această mănușă asigură o protecție pentru un timp limitat de contact cu produse reci.

Mănușa își pierde proprietățile de izolare în situații de umiditate.

Aceste mănuși nu sunt impermeabile și nu sunt adecvate manipulării substanțelor chimice.

Aceste informații sunt utile utilizatorilor la alegerea echipamentelor de protecție.

Testele de laborator sunt menite, de asemenea, să vă ajute la alegerea echipamentelor de protecție, însă nu pot simula condițiile efective existente la locul de muncă. Din acest motiv, nu producătorul, ci utilizatorul răspunde pentru modul în care anume mănuși de protecție corespund condițiilor de utilizare prevăzute.

În acest sens, sunteți obligați să atașați prezenta broșură informativă FIECĂRUI echipament de protecție personală, respectiv să o înmânați cumpărătorului. Astfel, această pagină poate fi reproducă de un număr nelimitat de ori.

SE Användarinformation:

Instruktioner för skyddshandskar i riskkategori II enligt EU-förordning 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:

- EN ISO 21420:2020 skyddshandskar – allmänna krav och granskningsförfarande
- EN 388:2016+A1:2018 Skyddshandskar mot mekaniska risker
- EN 511:2006 Skyddshandskar mot köld

Provställe: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Artikelnr.: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06EB, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Beteckning: WINTER LITE TOUCH

Materiale: 72% polyakryl, 24% polyester, 4% elastan, nitrilbeläggning

Tillverkarland: Kina

Handsmärkning: CE-märke, storlek, firmalogo, EN 388, EN 511

Tillgängliga storlekar: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EN388		Kontrollresultat i mekanisk test enligt EN388, Testvärdena hänför sig endast till handflatan.	
	Drift	4	(lägsta värde=1, högsta värde=4)
	Skärmostånd	1	(lägsta värde=1, högsta värde=5)
	Rivstyrka	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)
	Genomstickskraft	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)
4111X		X	(lägsta värde=A, högsta värde=F)
EN511		Provresultat enligt EN 511	
	Skärmostånd EN ISO 13997	X	(lägsta värde=0, högsta värde=4)
	Konvektionskylla	X	(lägsta värde=0, högsta värde=4)
	Kontaktkylla	1	(lägsta värde=0, högsta värde=4)
	Vattengenomträngning	X	(lägsta värde=0, högsta värde=1)
X1X		X betyder att handsken inte provats för detta krav.	

För handskar med två eller flera lager är det totala betyget inte nödvändigtvis det yttersta lagrets prestanda.

Kontroll: Skyddshandskarna ska undersökas angående repor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskar. Endast korrekt sittande handskar garanterar skydd och fast grepp.

Rengöring: Skaka och borsta av enligt smutsighetsgrad efter varje användning.

					
Ej vattenbätt	Ej klorblekning	Ej torktumlning	Ej strykning	Ej kemtvätt	

Förvaring: Förvaras i normal rumstemperatur, i torr och välventilerat utrymme. Undvik solljus och direkt bestrålning.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs sig till oanvända artiklar vid genomgående korrekt lagring.

 Tillverkningsperiod  Sista förbrukningsdatum - se skötseliktetten (MM/AAAA)

Bortskaffande: I hushållsavfallet, beakta lokala bestämmelser.

Hänsynvisning: Denna handskemodell innehåller inga ämnen i kvantiteter som är kända eller misstänkta för att negativt påverka användarens hygien eller hälsa.

Vid arbeten med rörliga maskindelar får inga handskar användas (risk för att dras in).

Denna handske ger ett skydd vid begränsad kontakttid med kalla produkter.

Handska förörlåra sina isolerande egenskaper vid vata. Dessa handskar är inte vattentäta och lämpar sig ej för hantering av kemikalier. Denna användarinformation är avsedd som hjälp vid val av skyddsutrustning.

Laboratorietesterna bör tjäna som hjälp vid val av utrustning men kan inte simulera de faktiska arbetsplatsförhållandena.

Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens, att kontrollera lämpligheten för varje sorts skyddshandskar för avsett användningsområde.

Du är förpliktad att bifoga respektive leverera denna informationsbrochyr för VARJE personlig skyddsutrustning vid överlämnande till mottagaren. För detta ändamål kan detta blad reproduceras obegränsat.

ES Información para usuarios:

Instrucciones de uso para guantes de protección de categoría II según la Directiva 2016/425 de la UE. El producto cumple con las normas siguientes:

- EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de ensayo
- EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos
- EN 511:2006 Guantes de protección contra el frío

Órgano de notificación: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Artículos: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Designación: WINTER LITE TOUCH

Material: 72% poliacrílico, 24% poliéster, 4% elastano, revestimiento de nitrilo

País de fabricación: China

Marcado del guante: marcado CE, tamaño, logotipo de la empresa, EN 388, EN511

Tamaños disponibles: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	EN 388	Resultados de pruebas mecánicas según EN 388; los valores de ensayo solo se refieren a la palma	
		Resistencia a la abrasión	4 (mínimo = 1, máximo = 4)
		Resistencia a los cortes	1 (mínimo = 1, máximo = 5)
		Resistencia al rasgado	1 (mínimo = 1, máximo = 4)
	4111X	Resistencia a la perforación	1 (mínimo = 1, máximo = 4)
		Resistencia a los cortes EN ISO 13997	X (mínimo = A, máximo = F)
	EN511	Los resultados del ensayo según la norma EN 511	
		conectivo	X (mínimo = 1, máximo = 4)
		póngase en contacto con el frío	1 (mínimo = 1, máximo = 4)
		La penetración del agua	X (mínimo = 1, máximo = 1)
	X indica que el guante no ha sido probado para este requisito.		

En el caso de los guantes con dos o más capas, la calificación global no corresponde necesariamente a las prestaciones de la capa más externa.

Inspección: Hay que revisar los guantes antes de cada uso por si hay roturas o agujeros. Sustituir guantes dañados. Solo los guantes adecuadamente ajustados garantizan protección y buen agarre.

Limpieza: Después de cada uso sacudirlos o cepillarlos según su grado de suciedad

				
No lavarlos	No utilizar blanqueadores clorados	No secar en la secadora	No planchar	No limpiar en seco

Almacenamiento: Guardarlos a temperaturas ambientales normales, en locales secos y adecuadamente ventilados. Proteger de la luz solar directa y de la exposición directa al calor.

Durabilidad: la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.

Período de fabricación  Fecha de durabilidad mínima - véase la etiqueta de cuidados (mm/aaaa)

Eliminación: Eliminarlos como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

Nota: Este modelo de guante no contiene ninguna sustancia en cantidades que se sepa o se sospeche que afecten negativamente a la higiene o la salud del usuario.

No llevar guantes puestos si se trabaja con partes móviles de máquinas (riesgo de atrapamiento).

Este guante proporciona una protección para un tiempo de contacto limitado con productos fríos.

Si el guante está mojado, pierde sus propiedades aislantes.

Estos guantes no son herméticos a los líquidos y no son aptos para el manejo de sustancias químicas.

Esta información para usuarios debe ser una ayuda para elegir el equipo de protección individual adecuado.

Las pruebas de laboratorio sirven como ayuda para la selección; sin embargo, no es posible simular las condiciones de empleo reales en ellas.

Por eso es la responsabilidad del usuario, y no del fabricante, comprobar que determinados guantes de protección son aptos para la finalidad prevista.

Es obligatorio adjuntar este folleto de información cada vez que se entrega el equipo de protección individual a otros o proporcionarlos al destinatario. A este fin, no hay restricciones con respecto a la copia de este folleto.

PL Informacja dla użytkownika

Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych kategorii ryzyka II wg rozporządzenia UE 2016/425.

Produkt odpowiada następującym normom:

- EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań
- EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi
- EN 511:2006 Rękawice chroniące przed zimnem

Urząd certyfikujący: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Notifizierungsnummer: 0075

Nr artykułu: 709220_06, 709220, 709221, 709222, 709223, 709224, 709225
709220_060, 7092200, 7092210, 7092220, 7092230, 7092240, 7092250
709220_06B, 709220EB, 709221EB, 709222EB, 709223EB, 709224EB, 709225EB

Nazwa: WINTER LITE TOUCH

Materiał: 72% poliakryl, 24% poliester, 4% elastan, powłoka nitylowy

Kraj producent: Chiny

Znakowanie rękawic: znak CE, rozmiar, logo firmy, EN 388, EN511

Dostępne rozmiary: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

	 4111X	Wyniki testów mechanicznych wg EN388, wartości testów odnoszą się tylko do wewnętrznej powierzchni dłoni	
		Ścieranie	4 (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=4)
		Wytrzymałość na przecięcie	1 (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=5)
		Wytrzymałość na rozdzielanie	1 (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=4)
	 X1X	Wyniki badania zgodnie z EN 511	
		konwekcyjne	X (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=4)
		skontaktować się z zimną	1 (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=4)
		Przenikanie wody	X (najniższa wartość<=1, najwyższa wartość<=1)
X oznacza, że rękawice nie zostały przetestowany pod kątem tego wymogu.			

W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw, ogólna ocena niekoniecznie odpowiada wydajności najbardziej zewnętrznej warstwy. Kontrola: przed każdym użyciem sprawdzić, czy rękawice ochronne nie mają pęknięć oraz dziur. Wymienić uszkodzone rękawice. Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwytliwość.

Czyszczenie: w zależności od stopnia zanieczyszczenia, wytrzeć lub wyszczytkować po każdym użyciu.

				
nie prac	nie chlorować	nie suszyć w suszarce bębnowej	nie prasować	nie czyścić chemicznie

Przechowywanie: w normalnej temperaturze otoczenia, w miejscu suchym i przewiewnym. Chronić przed światłem słonecznym i bezpośrednim promieniowaniem ciepłym.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do niezwykłych artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

Okres produkcji  Minimalny okres trwałości - patrz etykieta informująca o konserwacji (MM/RRRR)

Ustawianie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

Wskazówka: Ten model rękawic nie zawiera substancji w ilościach, o których wiadomo lub co do których istnieje podejrzenie, że mogą mieć niekorzystny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika.

Podczas pracy przy poruszających się częściach maszyn, nie wolno stosować żadnych rękawic (grozi wciągnięciem dłoni).

Rękawice te zapewniają ochronę przez ograniczony czas kontaktu z zewnętrznymi produktami.

Rękawice nie są wodoodporne i nie nadają się do pracy z chemikaliami.

Niniejsza informacja dla użytkownika stanowi pomoc w wyborze odpowiedniego środka ochronnego.

Testy przeprowadzone w laboratorium mają pomóc w wyborze, ale nie są oddają rzeczywistych warunków na danym stanowisku pracy.

Dłatego odpowiedzialność za sprawdzenie przydatności określonych rękawic ochronnych w danym zakresie stosowania pozostaje w rękach użytkownika a nie producenta.

Państwo są zobowiązani do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAŻDEGO przekazywanego środka ochrony indywidualnej bądź do wręczenia jej odbiorcy. W tym celu można też ulotkę powlewać w sposób nieograniczony.

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EÜ Vyhlasenie o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU-megfelelősségi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declarația de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmelse/ Declaración UE de conformidad/ Deklaracja zgodności UE:

D – Hiermit erklären wir GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. 0075/2569/162/06/24/1346 durch die notifizierte Stelle Nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07 - überprüft.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

CZ – My, společnost GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, tímto prohlašujeme, že výše uvedený výrobek odpovídá nařízení EU 2016/425 a rovněž výše uvedeným harmonizovaným normám. Izdelek je v rámci certifikátu typu č. 0075/2569/162/06/24/1346 byl výrobek podroben zkoušce notifikovaným orgánem č. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07. V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, hereby declare that the article mentioned above complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonized standards also mentioned above. The article was inspected as part of the EC-Type Examination Certificate No. 0075/2569/162/06/24/1346 by the Notified Body No. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

SLO – Mi, podjetje GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, izjavljamo, da je zgoraj navedeni izdelek skladen z Uredbo EU 2016/425 in tudi z zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Izdelek je v okviru podelitve certifikata o pregledu tipa št. 0075/2569/162/06/24/1346 preveril prijavljeni organ št. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

SK – My, spoločnosť GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, týmto prehlasujeme, že hore uvedený výrobok je v súlade s nariadením EÚ 2016/425 a takisto v súlade s vyššie uvedenými harmonizovanými normami. Výrobok bol preskúšaný v rámci osvedčenia o typovom schválení č. 0075/2569/162/06/24/1346, notifikovaným orgánom č. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
V prípade akýchkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

HR – Ovimе izjavljujemo mi tvrtka GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34da je prethodno navedeni proizvod u skladu s Uredbom EU-a 2016/425 i prethodno navedenim usklađenim normama. Proverju proizvoda provelo je prijavljeno tijelo br. 0075 na temelju certifikata o ispitivanju tipa br. 0075/2569/162/06/24/1346 par. Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07
Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Ezúton mi, a GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, kijelentjük, hogy a fentnevezett termék megfelel a 2016/425/EU-rendeletnek és a szintén fentnevezett harmonizált szabványoknak. A termék vizsgálatát a 0075/2569/162/06/24/1346 sz. típusvizsgálati tanúsítás keretében a 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07 - bejelentett szervezet végezte.
A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

FR – GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, déclare par la présente que l'article ci-dessus satisfait à la directive européenne 2016/425 et aux normes harmonisées également cités ci-dessus. L'article a été contrôlé dans le cadre du certificat d'examen de type n° 0075/2569/162/06/24/1346 par l'organisme notifié n° 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente la ditta GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dichiara che l'articolo menzionato sopra è conforme al regolamento UE 2016/425 e alle norme armonizzate anch'esse citate sopra. L'articolo è stato verificato nel quadro della certificazione di omologazione n. 0075/2569/162/06/24/1346 dall'organismo notificato n. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

RO – Prin prezenta noi GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declarăm că articolul menționat mai sus corespunde Directivei UE 2016/425 și de asemenea Normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de omologare nr. 0075/2569/162/06/24/1346 de către autoritatea notificată nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hiermee verklaren wij GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dat het bovenstaande artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en aan de eveneens bovenstaande geharmoniseerde normen. Het artikel is in het kader van de typeverklaring nr. 0075/2569/162/06/24/1346 gekeurd door de aangemelde instantie nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, att den ovan angivna artikeln uppfyller kraven i EU-förordningen 2016/425 och de även ovan angivna harmoniserade normerna. Artikeln kontrollerades inom ramen för typintygsförfarandet nr. 0075/2569/162/06/24/1346 av det notifierande stället nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

ES – Mediante la presente, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declara que el artículo señalado anteriormente cumple la Directiva 2016/425 de la UE y las normas armonizadas citadas anteriormente. El artículo ha sido comprobado en el marco del certificado de tipo nº 0075/2569/162/06/24/1346 por el organismo notificado nº 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

PL – Niniejszym oświadczamy, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, że wymieniony wyżej artykuł odpowiada rozporządzeniu UE 2016/425 oraz również wymienionym wyżej zharmonizowanym normom. Artykuł został sprawdzony w ramach certyfikatu badania typu nr 0075/2569/162/06/24/1346 przez jednostkę notyfikowaną nr 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR-69367 Lyon Cedex 07.
W razie niezgodnionej z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výrobca, Mjesto/Datum/potpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarens underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Miejscowość/Data/podpis producenta:

Enns, 10.07.2024 Matthias Rosenberger
Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Udaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Udaje o signatárovi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativati al firmataro: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om underteknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informace o podpisujícím: Kierownik działu zakupów

The declaration of conformity can be found on our website.